

Luis Verdesoto
Coordinador

Un debate acerca de las relaciones entre la Región Andina y España



Seminario Internacional “La Región Andina y España: hacia una reformulación de sus relaciones (2010 : mar. 3 y 4 : Quito)

Un debate acerca de las relaciones entre la Región Andina y España / coordinado por Luis Verdesoto Custode. Quito : FLACSO, Sede Ecuador, 2012

208 p. : gráficos, mapas y tablas

ISBN: 978-9978-67-359-1

COOPERACIÓN ECONÓMICA : AMÉRICA LATINA : PAÍSES ANDINOS : ESPAÑA :
UNIÓN EUROPEA : AYUDA AL DESARROLLO : MIGRACIÓN : POLÍTICAS
MIGRATORIAS : COMERCIO EXTERIOR : POLÍTICA EXTERIOR :
RELACIONES INTERNACIONALES.

337.1 - CDD

© De la presente edición:

FLACSO, Sede Ecuador
La Pradera E7-174 y Diego de Almagro
Quito-Ecuador
Telf.: (593-2) 323 8888
Fax: (593-2) 323 7960
www.flacso.org.ec

AECID
Avda. Reyes Católicos s/n
28001 Madrid-España
Secretaría General de la AECID
Telf.: 91 583 8149/ 8182/ 8139
Fax: 91 583 8234
www.aecid.es

ISBN: 978-9978-67-359-1
Diseño de portada e interiores: Antonio Mena
Imagen de portada: © Jorge Perugachy, 2011
Serie Mujeres Andinas
Imprenta: Rispergraf C.A.
Quito, Ecuador, 2012
1ª. edición: mayo 2012

El presente libro es una obra de divulgación y no forma parte de las series académicas de FLACSO-Sede Ecuador.

Índice

Introducción	7
<i>Luis Verdesoto</i>	

Parte I **Unión Europea**

La presidencia española de la Unión Europea: su visión hacia América Latina	19
<i>Ricardo Peidró Conde</i>	

De la subsidiariedad emocional al diálogo entre pares	27
<i>Ana María Sanjuán</i>	

Parte II **Planteamientos generales**

La cooperación española en la Región Andina	33
<i>Gustavo Pedraza</i>	

Parte III **Casos nacionales**

La década de oro de la cooperación internacional con España	53
<i>Grace Jaramillo</i>	

Descolonizando las relaciones Bolivia-España. Continuidades y cambios en los procesos migratorios actuales	59
<i>Alfonso Hinojosa y Germán Guaygua</i>	

De la apertura comercial y la liberalización de las inversiones a las nuevas formas de integración económica y productiva	71
<i>Victor Álvarez</i>	

Parte IV
Migraciones

El derecho a la movilidad espacial y la migración entre la Región Andina y España	91
<i>Luis Eduardo Guarnizo</i>	

Parte V
Comercio

El comercio entre España y la Región Andina. Análisis gravitatorio	107
<i>Rodrigo Madrazo García de Lomana</i>	

Parte VI
Cultura

Desarrollo cultural	145
<i>Fernando Vicario</i>	
Cultura y desarrollo: España y los países andinos	153
<i>Luis Guillermo Lumbreras</i>	
La coproducción cinematográfica como alternativa iberoamericana	169
<i>Sebastián Cordero</i>	

Parte 1
Unión Europea

La presidencia española de la Unión Europea: su visión hacia América Latina¹

Ricardo Peidró Conde²

La siguiente exposición se centra en dos capítulos que no pueden ser homogéneos. El primero, es un análisis de cuál va a ser el esquema de la Presidencia de España de la Unión Europea, UE, que inició el 1 de enero, es decir, coetáneamente con la entrada en vigor del Tratado de Lisboa que tantos avatares y fases tuvo que atravesar. Esto demuestra lo complejo que es avanzar en Europa. Por otro lado, la segunda parte sería, centrar esa Presidencia Española novedosa en el desarrollo del Tratado de Lisboa que se mantiene como un proceso de aprendizaje.

El marco institucional que ha entrado en vigor con el Tratado de Lisboa genera dos figuras novedosas. Por un lado, está el Consejo y el Presidente de la UE, el sr. Van Rompuy; y, por otro lado, la Alta Representante de Política Exterior, la sra. Ashton. La representación de estas dos figuras parece ser muy simple en un inicio, pero, en realidad está dentro de un proceso más complejo y que ha cambiado el sistema de representación a nivel de la UE. Hasta ahora, las presidencias a nivel político de la UE estaban dadas bajo la representación de los señores delegados y jefe de Estado, quienes ejercían la visualización exterior e interna de lo que es Europa. De hecho, antes, los Ministros de Asuntos Exteriores eran quienes figuraban en primer lugar en las fotografías de los periódicos de todos los

1 Este texto fue elaborado con base en la transcripción de la ponencia presentada en el seminario “La Región Andina y España: hacia una reformulación de sus relaciones”, Quito, FLACSO, 2010.

2 Embajador en Misión Especial para la Coordinación de Asuntos Iberoamericanos, España.

actos en los cuales Europa se ha visto involucrada. Sin embargo, a partir de ahora serán el sr. Van Rompuy y la sra. Ashton³ quienes representarán a la UE. Como se puede ver este es un proceso de instrucción, cuyas reglas de juego estamos aún aprendiendo a desarrollar durante la presidencia. De hecho, nos hemos incorporado con retraso a este cambio, puesto que las directrices que habíamos sugerido a la Comisión, la cual solo fue elegida en febrero, han tenido que esperar a este mes para concretarse en acciones consecuentes y productivas.

El Ministro Moratinos asumió bien el cambio cuando le planteábamos las quejas de esta situación y replicó: “alguna vez hay que empezar”. Esta presidencia plantea cuatro prioridades. En primer lugar, la puesta en marcha del tratado de Lisboa que lleva consigo temas como la creación de un Servicio Europeo de Relaciones Exteriores, el cual se conformará de funcionarios de la comisión de los países miembros. Todo esto da idea de qué medida la dimensión de lo europeo está cambiando. El conseguir una auténtica política exterior común es una prioridad de España. Sin embargo, hemos presentado algunos esbozos de cómo el inicio titubeante de las instituciones creadas en Lisboa genera dificultades.

Los cambios también abordan problemáticas que son de orden político ya que corresponden a modelos de desarrollo que plantean temas importantes y que deben ser afrontados y compartidos en su análisis y en su acción. En lo que atañe a la presidencia Española se ha recompuesto un consenso que se rompió estrepitosamente, se podría decir que fue un daño colateral. Hamilton señalaba que el Consenso de Política Exterior nació de las Guerras Napoleónicas en Gran Bretaña. Es decir, cuando se hacen las independencias definitivas de Latinoamérica. En España había un consenso que se construyó y fraguó en torno a la integración a la UE, el cual saltó por los aires con la decisión de participar en una guerra injusta e indebida. La primera medida de política, no solo exterior, del Presidente Zapatero fue ordenar la salida de las tropas de Irak con todo lo que llevó consigo. El deseo español es que la actual presidencia sirva para generar una Europa moderna y avanzada, que haga frente a los retos del

3 El sr. Zapatero, y el Ministro Moratinos tendrán que redefinir sus papeles durante estos seis meses de la Presidencia Española.

siglo XXI y en la que se asienten los principios de paz y amistad, justicia social, igualdad de oportunidades y solidaridad. Europa, como actor global, no puede dar la espalda a los principios éticos y en esto la visión euroamericana es muy importante. No es posible hablar de triangulación, pero sí es verdad que cada vez se habla más de la coincidencia existente entre este extremo occidente y el viejo occidente.

El segundo objetivo es la lucha contra la crisis económica y financiera. Es conocido y se ha demostrado la interacción entre la incapacidad política de Europa y el desgobierno financiero que nos atenaza. Esto, lo ha reflejado muy claramente el Presidente Zapatero cuando advertía que las mismas instituciones a las que tan generosamente se les ha cedido ayudas –que les ha permitido sobrevivir– apenas repuestos de la enfermedad se han dedicado a hacer juegos de especulación directa contra las instituciones que les han pagado. Este objetivo es fundamental para España y se complementa con el tercero que se enfoca en impulsar el desarrollo de una Europa social y de los ciudadanos. En otras palabras, la lucha contra la pobreza y exclusión social en el 2010, lo cual se enlaza con los Objetivos del Milenio que ya forman parte de los contenidos de la Política Exterior Europea. Uno de los objetivos de la presidencia de España, país que ha consagrado la paridad como un objetivo a todos los niveles, es la creación de un Observatorio Europeo y de una Orden Europea de Protección contra la violencia de género y que, a la vez, refuerce de una manera cohesiva y seria que impulse la verdadera igualdad.

El tercer objetivo está orientado hacia la posición de la UE como actor global en el escenario internacional y es el que se enfoca en América Latina. Hemos visto cómo el Tratado de Lisboa transforma el panorama de lo que conocíamos como estructura institucional de la UE. Sin embargo, es pertinente explicar cómo esa realidad afecta tanto a América Latina como a los ámbitos regionales y nacionales debido a que las inevitables ampliaciones⁴ de UE generan una nueva dinámica y un nuevo centro de gravedad. En este punto es pertinente citar lo que un profesor de Geopolítica solía decir “hagan ustedes una proyección de un mapa mundi desde Moscú y verán

4 Se refiere a las posibles incorporaciones de Islandia y Croacia. El tema de la incorporación de Turquía que es apoyada por España generan fricciones leves, pero no dejan de ser diferencias internas.

cómo les cambia la perspectiva de lo que ven”. En algún lugar de la Europa Danubio-Panoniaca está ese centro de gravedad de la UE, y si ustedes hacen esa proyección verán cómo se aleja significativamente de España y Portugal. Con lo cual, hay una alerta y un esfuerzo por ir en contra de una dirección natural en lo que es la dinámica de acción de la UE.

Para enfocarnos en la dimensión latinoamericana de la política exterior de España, es referir a Fernando Morán en el sentido de que no intentará ser un puente, más bien, deseáramos que nuestra actividad proporcione a las instituciones europeas una fuerza impulsora capaz de hacer cambiar las relaciones de Europa y América Latina. Por lo tanto, no se trata de ejercer un voluntarismo sino de fortalecer esa relación bi-regional. Disponemos de una base para lograr esos objetivos ya que existe una relación estratégica y, además, se ha podido comprobar la ampliación de ámbitos de conocimiento.

América Latina es, por primera vez, dueña de su destino y también puede construir su futuro. La Unión Europea y América Latina somos aliados naturales, no por enfrentarnos a enemigos comunes, sino porque tenemos ideales comunes y eso no se puede improvisar. El objetivo de una alianza estratégica debe dividirse en bloques regionales. En el ámbito global, la UE quiere dar más profundidad a esa relación a través de trascender en la agenda estrictamente birregional y procurar temas de gran alcance: energía, lucha contra el cambio climático, cohesión social, lucha contra la pobreza, salida de la crisis. Los efectos se verán a mediano plazo, como muy pronto.

Por otra parte, se debe dar visibilidad a la Cumbre UE-ALC⁵ porque tiene un valor simbólico. El lema de esa Cumbre es significativo, “Hacia una nueva etapa, hacia la asociación regional, cooperación y tecnología para el desarrollo sostenible e inclusión social”. Ese lema dice mucho de lo que España desea y, para ello, habrá una declaración política que contendrá los elementos del reflejo de los problemas que aqueja a la agenda birregional y global, y que además, pondrá de manifiesto esa nueva relación a la que Europa quiere llegar, pero, que necesita el acuerdo, consentimiento y acción de los países de este continente. Y, un plan de acción

5 América Latina y El Caribe.

con actividades concretas y proyectos de futuro susceptibles de financiación. Hay un nuevo organismo e instrumento que es la Facilidad de Inversión de América Latina (LAIF, por sus siglas en inglés), que complementará los ya existentes como *Eurosocial* que abarca temas de investigación y desarrollo. Además, esta organización prevé una planeación programática de largo alcance y dará continuidad entre cumbre y cumbre ya que se dará un seguimiento de programas. En cuanto al ámbito subregional es nuestro objetivo darle impulso a los temas pendientes.

Existe una coyuntura que no debe ignorarse y que compone, a su vez, el cambio de paradigma en América Latina. Son cambios profundos que se están operando en este continente, entre ellos, están los aspectos económicos. También, el Fondo Monetario señaló que el crecimiento predecible al año en curso es del 3,5% impulsado por países como Perú y Brasil. También, hay cambios sociales –como la disminución de la pobreza absoluta– que han sido un encomiable esfuerzo llevado a cabo por todos los países de la zona, y que han supuesto una baja de dos puntos porcentuales en el período 2002-2007. Yo he sido testigo, en mi última misión en Brasil, de cómo los programas de Bonos a Familia se han incorporado al circuito, y digo esto en el sentido más amplio y humanista, de consumo, pero no sólo de consumo en términos comerciales sino más bien de bienes culturales, con lo cual, la demanda interna sube y ha generado tal ímpetu que ha permitido a Brasil manejar más fácilmente la crisis. Es decir, se unió lo debido a lo provechoso.

Por otra parte, el tema comercial afecta a los ámbitos de negociaciones con las diversas subregiones. Sin embargo, deseamos continuar impulsando los compromisos para que la Ronda de Doha finalmente llegue a algún lugar. Nuestra intención es tomar el inicio de la negociación constatando que se ha fracasado para tratar de llegar al objetivo.

Para centrarnos en América Latina es necesario referirnos a los bloques existentes. La UE apoya a los procesos de integración regional. De hecho, la UE ha aportado dieciocho millones de euros para desarrollar y fortalecer la gobernabilidad del MERCOSUR a través de la mejora de su institucionalidad⁶. Además, existe apoyo paralelo para los otros grupos bina-

6 Sin embargo, es preciso remarcar que el MERCOSUR lleva diez años en negociaciones luego de la firma del primer acuerdo.

cionales. En efecto, en la inversión directa la UE ha sido el primer emisor en el período 2000-2007 con 227 000 millones de euros en América Latina. Y, respecto a las remesas, Europa fue el segundo emisor por un total de 53 000 millones de euros en el año 2006 en la región latinoamericana.

En el ámbito comercial, América Latina y la UE realizan negociaciones. En el caso de Centroamérica, el tema de Honduras⁷ paralizó las negociaciones. Hoy, sin juzgar cómo eso se ha resuelto o está en vías de resolución, las negociaciones han vuelto a su andadura, porque lo que no se trata, en definitiva, es de castigar al pueblo hondureño, sino de marcar las distancias debidas. A pesar de los problemas que surgieron en las negociaciones entre bloques (CAN-UE), felicito la decisión del Presidente ecuatoriano de regresar a esas negociaciones multipartes que, además, aunque la diplomacia es el auge de lo posible, el hablar de un mecanismo multipartes es algo muy curioso. Creo que la voluntad que han demostrado Colombia y Perú nos puede llevar a firmar un acuerdo, independientemente de que se concrete en nuestra presidencia, esto sería deseable. Espero que esas negociaciones caminen junto a las de Centro América en la próxima Cumbre. En lo que respecta al MERCOSUR, se necesita partir de nuevo, pero sin dejar a un lado lo que ya se ha logrado, porque no es tanto lo que nos separa. Además de esto, es verdad que España tiene relaciones estratégicas, no con todos los países porque es imposible, pero sí con Brasil, México y Chile, con el cual existe una relación casi modélica. A Europa le interesa América Latina ya que no puede construir una relación global asentada en estos principios que hemos hablado sin un socio importante como lo es América Latina.

La participación de la sociedad civil es también importante para la UE y, por ello, España brinda mucha importancia a los foros civiles aunque no sean oficiales. De hecho, dentro del calendario de mayo de la presidencia Española se encuentran presentes una serie de reuniones, foros, entre otros, que incluyen a representantes de la sociedad civil⁸. Si tuviera que

7 Con esto se refiere al golpe de Estado sucedido en Honduras el 29 de junio de 2009 que concluyó con la sustitución del presidente constitucional Manuel Zelaya y el nombramiento, por parte del Congreso, de Roberto Micheletti como mandatario interino.

8 Fondo Sindical UE – AL , encuentro de la Sociedad Civil Organizada, Segundo Foro de

resumir en una frase el propósito de la presidencia española sería: colocar en el corazón de esa Europa, que acaba de ser reconstruida, a nuestra querida América Latina como parte importante de la acción exterior.

Gobiernos Locales (municipales), encuentro UE-AL de Alcaldes, encuentro Jóvenes Líderes Asamblea EUROLAT, reunión de ministros y altos funcionarios de Seguridad Social.